

A photograph of terraced rice fields in Vietnam, showing the characteristic stepped structure of the terraces. The fields are filled with green rice plants, and the scene is bathed in a soft, golden light, likely from the low sun. The terraces curve and follow the contours of the hills, creating a rhythmic pattern of green and brown. In the background, a small wooden structure is visible on one of the terraces, and a lone tree stands on a higher level. The overall atmosphere is peaceful and scenic.

Tự lực văn đoàn 1932-1939

Romantismus ve vietnamské literatuře

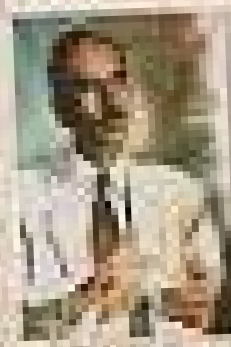
Vietnamské moderní romány

- 1925
- Hoàng Ngọc Phách – Tố Tâm
- Nguyễn Trọng Thuật - Quả dưa đỏ (An Tiêm)

- Mezi léty 1930-1945 – vzniklo přes 500 vietnamských románů

TỰ LỰC VĂN ĐOÀN

THÀNH VIÊN



và một số tác phẩm



Tự lực văn đoàn

- Literární skupina Vlastní síla založena roku 1933
- Zakladatel: Nhất Linh, zakládající členové: Khái Hưng, Hoàng Đạo, Thạch Lam, Tú Mỡ, Thế Lữ, Nguyễn Cát Tường (malíř)
- Časopisy: Phong Hóa, Ngày nay
- Mezi cíle patřilo posílit myšlenku individuální svobody a zavést do vietnamské literatury západní vědecké koncepty
- Útok na tradiční strukturu společnosti a na konfuciánskou hierarchii vztahů (panovník x poddaný, otec x syn, muž x žena, starší – mladší) – Romány Tự lực văn đoàn tento pohled na svět obrátily – zobrazily děti osvícenější než jejich rodiče, ženy chytřejší, silnější a schopnější než jejich manželé, lidé na pokraji společnosti zobrazováni kladněji než mandaríni



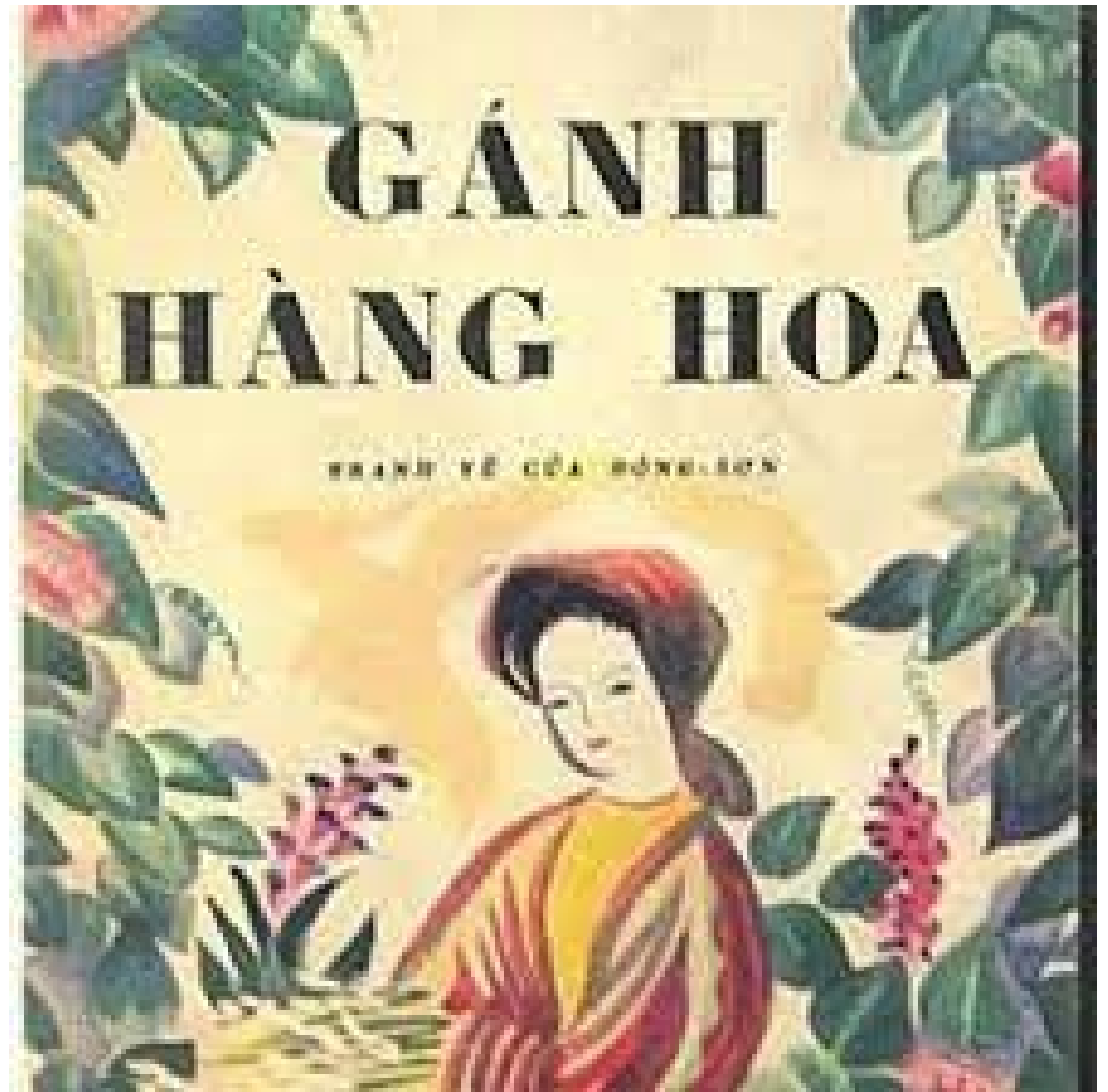
Nhất Linh (1905-1963)

- Zakladatel literární skupiny Tự lực văn đoàn
- Šéfredaktor předních literárních časopisů Phong hóa, Ngày nay
- Spisovatel

Romány:

- Gánh hàng hoa (1934)
- Đời mưa gió (1934)
- Đoạn tuyệt (1935)
- Lạnh lùng (1936)
- Đôi bạn (1937)
- Bướm trắng (1938)

Gánh hàng hoa (1934)

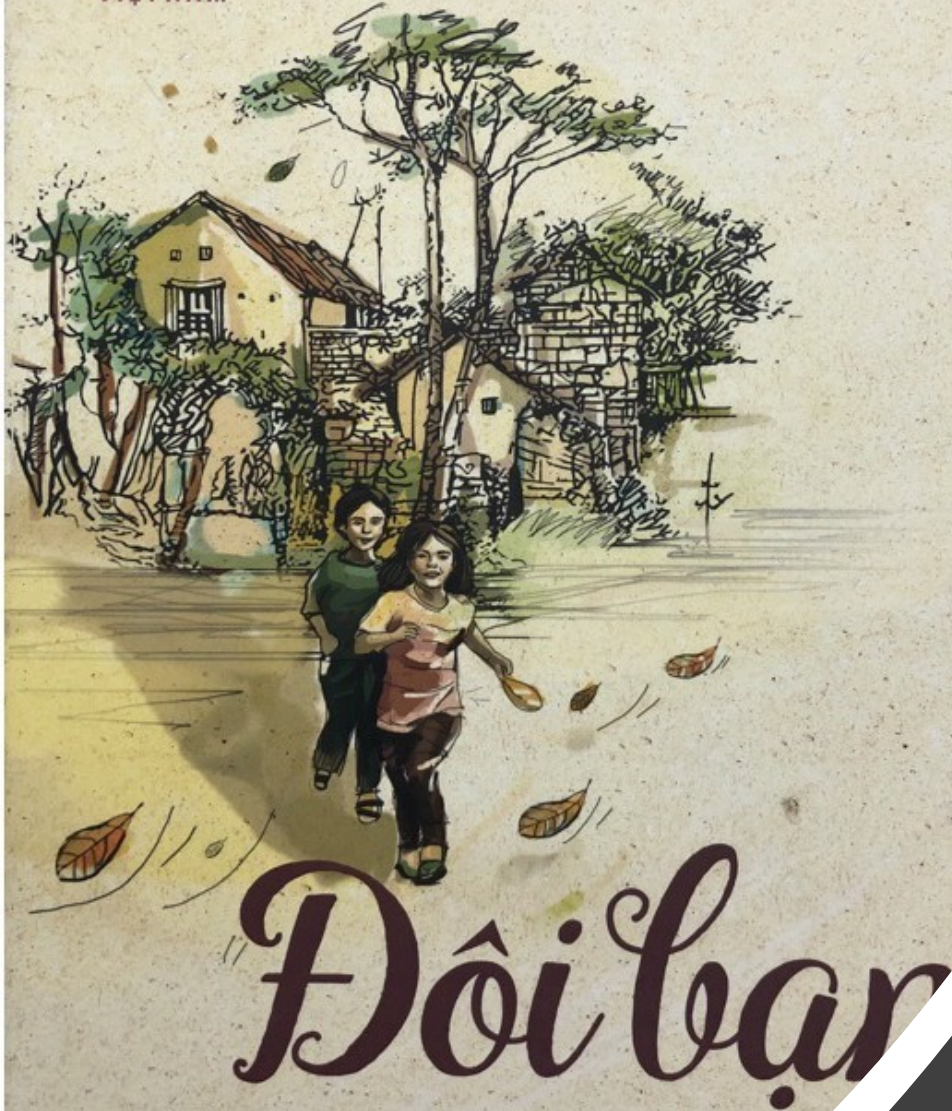


Đoạn tuyệt (1935)



Danh
tác
văn
học
VIỆT NAM

NHẤT LINH

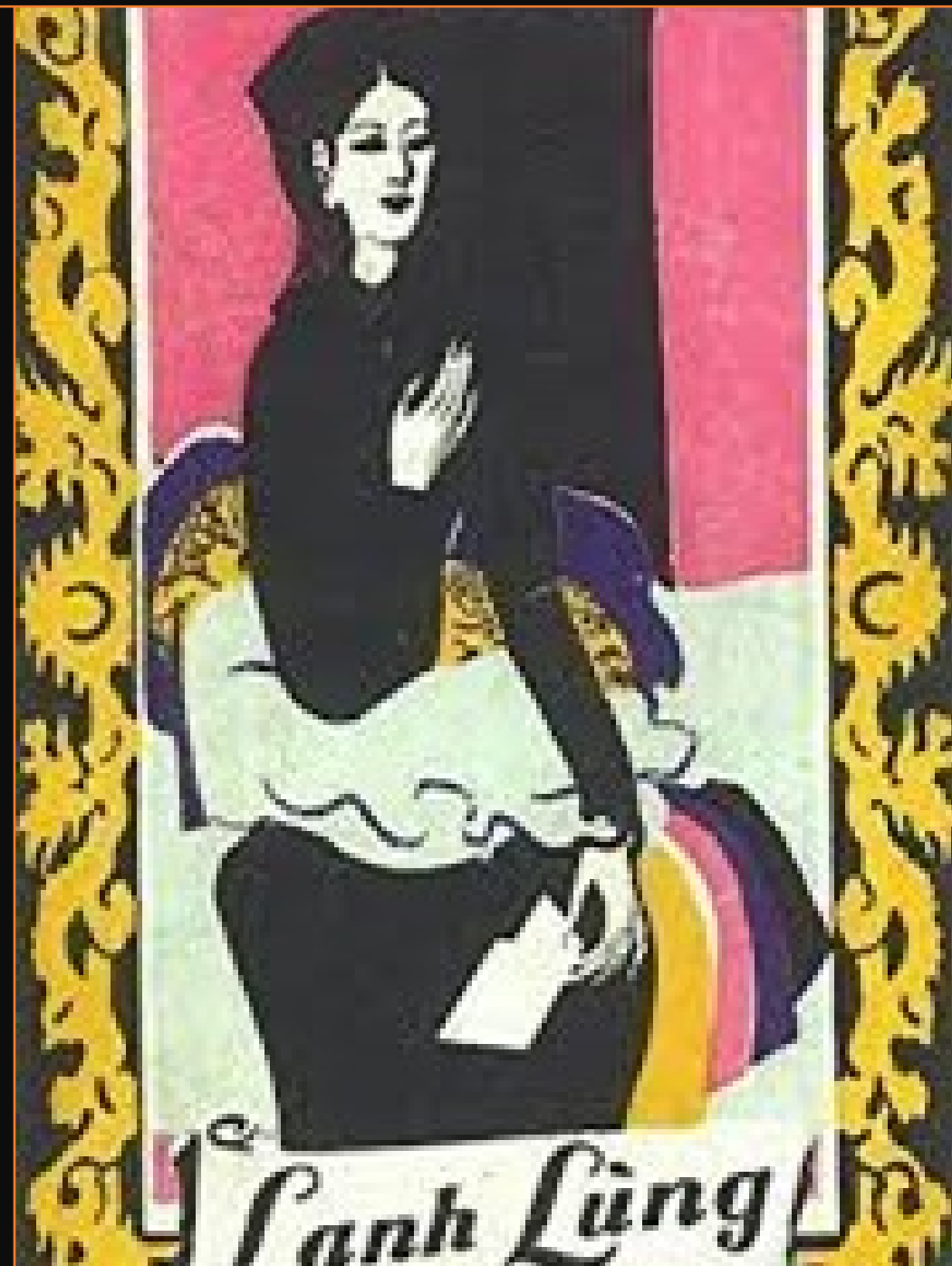


Đôi bạn

vh NHÀ X

Đôi bạn
(1937)

Lạnh lòng
(1936)





Bướm
trắng
(1938)



Khái Hưng

Khái Hưng (1896-1947) a jeho romány se silnými ženskými hrdinkami

- Hồn bướm mơ tiên (1933) – Lan (Ngọc)
- Nửa chừng xuân (1934) – Mai (Lộc)
- Đời mưa gió (1933) – Tuyết (Chương)
- Gánh hàng hoa (1934) - Liên (Minh)
- Povídka Anh phải sống (1934) – Lạc (Thức)

KHAI HUNG

Anh Phải Sống

1933
KINH QUÁT ĐÀN
VĂN HOÀNG HUY GIỚI

Anh phải
sống (1933)

Khái Hưng

Nửa chúng xuân



Nửa chừng xuân (1934)

- Dílo vietnamského „rozvinutého“ romantismu (Phan Cự Đệ)
- Touha jedince po svobodě x tradiční společenské konvence
- Touha po lásce podle svého přání x princip synovské oddanosti (Lộc)
- Právo na osobní štěstí x přísné feudální zvyk
- Mai a Lộc, bratr Mai – Huy, bà Án (matka Lộc), obdivovatelé Mai - lékař Minh, malíř Bạch Hải

Postava ženy v díle Khái Hưng(a)

- Mimořádně krásné, přitažlivé ženy (postavy Mai, Lan, Liên, Tuyết...), v románech zevrubně popisována jejich krása
- Mai okouzila svou krásou mnoho mužů kolem sebe
- „Jsi krásná jak labuť.“ (Lộc) „Jsi moc krásná, Mai, jen málo žen se Ti vyrovná.“ (Lékař Minh) „Už jsem hledal mezi tolika modely, ale dosud jsem nenašel nikoho s takovou krásou jako máte Vy.“ (Malíř Bạch Hải)
- Khái Hưng vyvyšuje postavy žen bez ohledu na jejich společenské postavení
- Tự Lực Văn Đoàn – žena se v literatuře objevuje jako osobnost toužící po svobodě



14 — Ảnh Lemur

Cô Nguyễn-thị-Hậu

Người thiêu-nữ đầu tiên mặc quần áo lới mới kiểu Lemur (Phong-Hoa)

Mai – sebeobětující se ženská postava

- Mimořádně krásná, přitažlivá a chytrá žena
- Dcera chudého učence, sama živí svého studujícího bratra (Huy)
- Raději prodá dům, než by se stala druhou manželkou (nenechá se spoutat okolnostmi) „Raději zemřu, než bych se stala druhou manželkou.“ (Mai) x liší se od postav žen ze starší tradiční literatury – překračuje svazující principy diktované společností
- „Mezi lidmi je jeden druh citlivých lidí, kteří raději sami trpí, než aby se dívali na utrpení jiných lidí. A tak raději obětují to a obětují tamto.“
- „Pro Mai je oběť štěstím.“
- Mai obětuje svou lásku, své štěstí „vprostřed svého mládí“ a čelí pak mnoha těžkostem, když sama vychovává dítě, aby neovlivnila štěstí jiných



Phong hóa (1932-1936)

- Nhất Linh převzal neúspěšný časopis Phong Húa (110 čísel)
- Velký úspěch – z 3.000 na 10.000 výtisků
- Sloupek Vui cười (Veselý smích) – vtipy, anekdoty
- Giòng nước ngược (Proti proudu) – Tú Mỡ redigoval tisk satirické poezie z hnutí Thơ mới
- Phóng sự (reportáže) – redigoval Thạch Lam
- Hương xa, hoa lạ (Vzdálená vůně, zvláštní květiny) – povídky a romány jako seriály
- Karikatury vesnických starců (Lý Toét) ad.
- Kritika francouzské koloniální správy



Ngày nay (1934-1939)

Šéfredaktor Nhất Linh si byl vědom hrozby zákazu časopisu Phong hoá – založil Ngày nay

Aktuální reportáže s fotografiemi

Obsah velmi podobný Phong hóa

Hlavní teoretik skupiny Hoàng Đạo – Mười điều tâm niệm (1939, Deset bodů k zamyšlení)

Důvěra v pokrok, modernizaci, vědu, uznat roli žen ve společnosti

Zánik roku 1939 (začala 2. světová válka a většina členů se začala zaměřovat na politiku)

Phong trào Thơ mới (Hnutí Nová poezie)

- Proměna poezie z hlediska obsahu i formy
- Členové hnutí vystoupili proti kánonům klasické vietnamské poezie a přejali prvky francouzské prozodie, volnou skladbu verše, symboliku, metaforické postupy.
- Počátek hnutí – 10.3.1932 – vydání básně Tình già (Stará láska) – básník Phan Khôi – v časopise Phụ nữ tân văn (Ženské noviny)
- Phong hóa (22.9.1932) otištěna kritika klasické čínské prozodie, požadavek upustit od starých pravidel, sentimentu, lit. Narážek
- 1936 – „Nová poezie“ získala své místo ve vietnamské literatuře, vycházela v novinách, v časopisech, vyučována ve školách



Thơ mới - témata

- Velmi osobní poezie
- Emocionální život autorů
- Přesun pozornosti ze společenského na individuální
- Otázka individuálního štěstí
- Útěk od běžného života, od reality
- Milostná poezie, návrat k minulosti
- Na konci 30. let – tendence k introspektivní melancholii
- Obohacení vietnamského jazyka
- Láska k vietnamštině

Básníci Thơ mới

- Nguyễn Bính (1918-1966) – Tisíc oken (Přel. Petr Komers, 2001)
- Lưu Trọng Lư (1912-1991) – Tiếng thu (1939, Zvuky podzimu)
- Thế Lữ
- Xuân Diệu
- Huy Cận
- Hàn Mặc Tử
- Bích Khê
- Nguyễn Nhược Pháp
- Tế Hanh

Básnířky Nové poezie

- **Anh Thơ** (1921-2005) – Bức tranh quê (1941) – cena TLVD
- **Mộng Tuyết** (1914-2007), manžel básník Đông Hồ, Phấn hương rừng (1939) – cena TLVD
- **Vân Đài** (1903-1964)
- **Hằng Phương** (1908-1983), manžel spisovatel TLVD Vũ Ngọc Phan
- Společně vydaly sbírku: **Hương xuân** (Jarní vůně, 1943) – první výlučně básnířkami napsaná vietnamská sbírka

Kritický realismus (1930-1945)

- Nam Cao (1917-1951) – Đôi mắt, Chí Phèo, Lão Hạc
- Nguyễn Công Hoan (1903-1977) – Cô giáo Minh
- Tô Hoài (1920-2014)
- Nguyên Hồng (1918-1982)
- Ngô Tất Tố (1894-1954) – Tắt đèn
- Vũ Trọng Phụng (1912-1939)
- Nguyễn Huy Tưởng (1912-1960)

1945-1954

- 1952 – básník Phan Khôi: „Tim óc như không phải của mình.“
- Vytvářená literatura byla uniformní, utilitárního charakteru
- Literáti dostali zaúkol své dílo „zrevolučnit, cílem bylo podporovat patriotismus, opěvovat hrdinské činy pracující třídy atd.

Literatura

- Trần Văn Giáp: **Lược truyện các tác giả Việt Nam**. Hà Nội: NXB Văn Học, 799 s. Vybraná hesla
- Phan Cự Đệ: **Văn học lãng mạn Việt Nam (1930-0945)**. NXB Giáo Dục: Hà Nội, 1997. 471 s.
- Lê Dục Tú: **Miêu tả nội tâm trong tiểu thuyết tự lực văn đoàn**. In Tạp chí văn học số 8, 1994
- Nguyen Khac Vien a kol.: **Anthologie de la litterature vietnamienne**. Tome III. Hanoi: Editions en langues etrangeres, 1975. 653 s. Vybraná hesla
- Julie Lien Vrbková, Michal Schwarz: **Zobrazování moderní ženy a motiv sebeobětování nové vietnamské literatuře**. In ACC Journal 2022, Volume 28, Issue 3, 2022
- **Văn xuôi lãng mạn Việt Nam (1930-1945)**. NXB Khoa Học Xã Hội: Hà Nội, 1989.